

## **Kurutsetari Kemitiwaruni'airi Papuru**

### *Wairitsika*

<sup>1</sup> Ne Papuru, ta'iwa Timuteu matia, tekanixewairitiaka, ni'ariekame nekanihikitini Kırıtsitu Ketsutsi hetsiemieme, mipai mitinakeki Kakaiyari,

<sup>2</sup> tekanixewairitiaka ta'iwama yuri xemite'erie kurutsetari, Kakaiyari teiterimama xemihiki Kırıtsitu hetsie xetewiyati, 'ipa'i teputiyuane:

Kakaiyari mita'ukiyari Tati'aitiwame Ketsutsi Kırıtsitu matia 'aixia mekete'u'iyarini xehetsiemieme, mekexepitiaka yu'iyaritsie xemika'uximatiariekaki.

### *Kemittawawiri Kakaiyari, miwapitianiki memitemaikaki Iyaritsie timieme*

<sup>3</sup> Tetanenewieti, taheyemeki xehepaitsita pamipariyutsi tekanipitiaka Kakaiyari, Tati'aitiwame Ketsutsi Kırıtsitu 'ukiyarieya,

<sup>4</sup> tekatenimarieka yuri kexemite'erie Kırıtsitu Ketsutsi hetsie, kexemitewanaki'erie Kakaiyari teiterimama yunaime,

<sup>5</sup> mipai xekateniyurieka 'amuweki titi xehetsiemieme miti'iwiyarie taheima, yaxete'ikwewieti. Xeme meripai xekaniu'enanan kemiti'iwiyarie, kuxaxatsiwakaku niuki 'aixia manuyine kemitiyuri,

**6** miki niuki xehetsiapaiti kaninuani. Naitsarie kwiepa katinitixuaweririmeni, kanitaweririmeni yaxeikia kemitiuyi xehetsia, niuki kaniutsutiarieni 'iya tukaritsie kepauka xemu'enana, kepauka xemitehetima yuriki 'aixia kemitiuka'iyari Kakaiyari.

**7** 'Epapiraxi kemitiixe'uta'ikitia, miki tahepai katini'uximayatametini, tekaninaki'erieka, yaktinikamieni Kiritsitu parewiwameya hikititi xehetsiemeime.

**8** Miki katatiniutaxatiani kexemiteyukanaki'erie 'Iyaritsie xetewiyati.

**9** Yatetehetimaika 'anapaiti hikike, tame 'ayumieme tepikatehayewa tetanenewieti xehetsiemeime, mipai tete'iwawirieti Kakaiyari, xemihipineniki yaxetemaiti titi mitinake Kakaiyari, naimeki xetemaiwaweti, 'Iyaritsie timieme xetemaiti naimeki,

**10** 'axemu'wanikia meta kemireuyewetse Ti'aitame hetsia miemete kememite'u'uwa, xe'inaki'atsitiati naimeki. Tepiwawirie mitiutixuxuawereniki 'aixia xeteyuriekaku naimeki, xemitiwaweririmeniki kexemite'imate Kakaiyari.

**11** Tepiwawirie xemitirkariyarieniki, naimeki xetirkawiti, 'iya kemittirkaiye mariweti, para xemiyiwaweniki xemite'uka'eniwaniki, xemite'ukanenewiekaki naime hepaitsita,

**12** xeyutemamawieti pamipariyutsi xemipitiakaki ta'ukiyari. Miki yiwemete katanayeitiani, tahetsie mitinakeniki titi Kakaiyari teiterimama wahetsie mitinakeni hekiaripa memu'uwa.

**13** Kataniutawikweitsitiani Kakaiyari, yiriya heitserie mīkahexeiyaniKİ tahepaitsita. Kataniupata, kemi'ane minaki'erie tati'aitiwame mayaniki, nu'ayatiti.

**14** Mikitsie tetewiyati tekaniuxınarıeni, kemitareuyehiwiri 'axatemite'uyuriki.

*Kıritsitu mumiki, ketemite'upitiarie 'aixia temitexeyarieniki*

**15** Tepikayiwawe temixeiyakı Kakaıyari, peru miki kani'ıkitsikayatını, kanimexiakametini heitserie hexeiyati tita mitiunetiarie hepaitsita.

**16** Hetsiena tiwiyati, naiti katiniunetiarieni, tita taheima mitimieme, tita kwiepa mitimieme, tita temitexeyi, tita temikatexeyi, meta mamariyawemete, miki memitirikawi, te'itamete, miki heitserie memexeiya: miki naiti katiniunetiarieni 'iya 'inetiaku, hetsiena mieme tiniunetiarienita.

**17** Miki 'akankiyeikakaitini tixaítı katinetiariewekaku 'akuxi, naiti katiniyuxewini mikitsie tiwiyati.

**18** Miki kanitamu'utini, tewi waiyarieya hepai te'anenekaku, tame temitatixexeiriwa.

Titsutiwame hikititi, miki mikite memanuku'uni wamexiakame kanihikitini, naimeki mexiakame mayaniki.

19 Kakaiyari kemitiyuwairiya, naiti ke'aneti mihiki Kakaiyari, mikti Kiritsitu hetsie 'akaniuweni.

20 Mipaita katiniuyuwairiya, naime 'aixia mitiyurieniki Kiritsitu yatiyurienekaku, para naiti 'aixia mitixeiyarieniki mikti kemitiyeiya,  
kuruxitsie yuxuriya kemitiutayeuri,  
pipitia titi kwiipa mitimieme titi taheima mitimieme hamatiana 'aixia memiteyuxeiyaniki.

21 Xemeta 'ana paiti xepiyupatakai xaitsie miemete xe'ayuyeitiati, kexemiteyikihiaawekai, xekani'uxiwe'eriekaitini mexi 'axaxeteyuriekai.

22 Hikirixia 'aixia xetexeiyarieti xekanayeitiarieni, mikti tewititi yuwaiyartsie mumiki, mipai katiniuyurieni mixe'aye'atianiki Kakaiyari hixie, hetsiena mieme xepatsiekaku, 'aixia xe'anenekaku, xehetsie karahiiwakaku.

23 Mipai katiniyimiki xikate xeyuhayewa yuri xete'erieti, xetetsariya tirika'iyekaku xehetia, xetseiriyarieti xekakuyuaximet, matsi xe'ikwewieti titi mitixata niuki 'aixia manuyine. Xekani'enieni mikti niuki, kanihekiatsieka naitsarie kemiranetiarie muyuawi hetia, ne Papuru nekaniuhiritiarieni hepaitsitana.

*Papuru kemitiuhiritiarie nuiwarite wahetsiemieme*

24 Hikitsiari ne nekaninetemawieka tsepa nemu'uximatiarie xehetsiemieme, nekaneye'atiani titi mireuyewetse nemu'uximatiariekaki, Kiritsitu kemitiu'uximatiarie, newaiyaritsie mipai

nekatiniyurieneni miki waiyarieyatsie mieme, memiyutixexeiriwa mehikitikaku.

<sup>25</sup> Ne waparewiwame nekanayani, Kakaiyari keminetuhiritia xehetsiemieme, 'aye'arikameki nemikuxataniki Kakaiyari niukieya,

<sup>26</sup> miki niuki kani'awietsiekaitini, tukari manukatiatsie pikamatsiikikai, teiteri kepauka memanutiki mipai mepikatemaikai, matsu hiki matsuikitii kanayani, Kakaiyari teiterimama mipai memitemaikaki.

<sup>27</sup> Kakaiyari kaniuyuwairiya mipai mitiwa'ikitianiki miki, waikawameki witsikemiti'ane 'iki niuki mi'awietsiekai, kemitimariwe nuiwarite watsata. Kiritsitu xehetsie katiniwiyani, 'ayumieme xekanikwewieka witsimiti'ane, miki kanihikitini niuki mi'awietsiekai.

<sup>28</sup> Tame tekanihekiatani Kiritsitu, ketemitetewaku'imaaya yunaime teiteri, ketemitetewa'ikitia yunaime teiteri tetemaiyaweti naimeki, temiwaraye'atianiki yunaime teiteri me'aye'arikame Kiritsitu hetsie metewiyame.

<sup>29</sup> 'Ayumieme netinine'uxitiaka, yemeki neti'uximayati, 'iya tirika iyemeki keminetikuyuitiwa.

## 2

<sup>1</sup> Kaneuyeweka xemitemaikaki waikawa kenemitetine'uxiti xehetsiemieme, rautitseyatari wahetsiemieme meta, hipameta keyupaimeti memikanetsixeiyawawe wahetsiemieme.

<sup>2</sup> Wa'iyari mituikarieniki, memiyutaxewireki meyunaki'erieti, memeuka'uniki yemeki yametemaiti kemitiheitserie, memeitimaniki

tita Kakaiyari mít'i'awietakai, miki Kírictsitu kanihikitiniri,

<sup>3</sup> hetsiena mít'i'awietsiekí naití kemíreukawe Kakaiyari, mítimaiweniki mi'ayumieme meta mitiuyemaikaki.

<sup>4</sup> 'Ipaí nepaine, xewiti mikatixe'iriwiyani ki wit-sitiuniuti xeikia.

<sup>5</sup> Tsepa newaiyaritsie xehetsia nemika'uyeika, ne'iyaritsie pita xehetsia nekaniuyeikani nenetemawieti, nexexeiyati 'aixia xete'aitiariekame, xetsetse'ime yuri xete'erieti Kírictsitu hetsie.

### *Kírictsitu hetsie kemítiuxinarieni*

<sup>6</sup> 'Ayumieme, Ketsutsi kexemíte'utanaki'eri Kírictsitu Ti'aitame tímé, yaxeikia hetsiena xetewiyati 'axekekeneu'uwani.

<sup>7</sup> Hetsiena xeketenewiyani kiye kemítiwiya yunanayaritsie, kii kemítiwiya tetsariyatsie, heitseriemeki xekenetseiriyarieka yuri xete'erieti, xemíte'u'ikitiarie hepai, pamipariyutsi xekenepitiaka Kakaiyari.

<sup>8</sup> Xekeneyukweriwayurieka kapa xewiti xe'unawaniki, timaiweme hepai tikuxatatí, yakí xeikia tixe'iriwiyati teiteri wayeiyariki, hekwameki kwiepa memitama kememíte'ikitiarie, Peru Kírictsitu komaine katikuxatatí.

<sup>9</sup> Miki waiyarieyatsie 'akaniuweni naití ke'aneti mihiiki Kakaiyari.

<sup>10</sup> Xemeta hetsiena xetewiyati xekanaye'atíarieni, yunaití memíte'aita heitserie memexeiya kaniwamu'utini.

<sup>11</sup> Hetsiena xetewiyati xekaniu'iníaritíarieni miyatniketi, Peru mamá kemítiuyuxiteke pikatixai,

Kiritsitu pita kemitixe'u'iniaritia, kanixe'upiti*ñ*ani xemitehayewaki yaxeteyuri*ñ*ti teiteri wawaiyari kemitiwakuyuitiwa.

**12** Xeme xepu'iniaritarie kepauka xemuka'iyarie hamatiana xemukateukie. Miki meta, kepauka xemuka'iyarie, xekananuku'uitiarieni yuri xete'erieti Kakaiyari tirkariyayatsie, yaxeikia kemirenuukuketia Kiritsitu mikite watsata.

**13** Tsepa xemimikitetikai xeheuyexiriweti xeka'iniaritariewaweti kexemiteteiteri, miki kanixe'anutanieriti*ñ*ani Kiritsitu mame, katatineuyehiwirieni naime ketemiteheuyexiriwekai.

**14** Ketemite'ataka'utia yakin*ñ*ti 'aitiarikatsie yatemitekahuniki, miki 'utiarika hixiapa 'uweti kemitatika'unakekai, Kiritsitu kaneyeitiani heihurieka yakin*ñ*ti, yukuruxitsie 'ikirapuximaka.

**15** Ixuriki miye'i hepai kaniwarewiwieni miki memite'aita heitserie memxeiya, wahekiatati yunaime wahixie, kuruxitsie 'uyewieti, kaniwarehapani yu'utima, wara'iwaka.

**16** Xewiti 'ayumieme pikaxexanetani tita xemitekw*a*ki meta tita xemite'iek*i*, xemiwewieki 'ixiarari, yatin*ñ*ti metsa mihekwa 'ixiarariyari, yatin*ñ*ti 'uxipiya tukari kexemikate'iwewieki.

**17** Miki tita 'umiramie 'etiriyaya katinihikitini, Peru kem*f*'ane 'umamie, Kiritsitu kanihikitini.

**18** Xewiti pikaxetawe'erieka, tsepa 'iya miyuwai*ñ*riya tixa*ñ*ti karayuyeit*ñ*ati, tsepa miyuwai*ñ*riya miwarayexeianiki Kakaiyari niuki tuayametemama, tsepa waikawa miyu'iyariti*ñ*a yuheinitsi hepaitsita. Kemi'ane miya mi'ane

kaniyuta'ireni, tita waiyarieyatsie mitimieme xeikia kana'eriwani,

<sup>19</sup> tamu'utsie katiwiyati. Peru miki tamu'utiti kanihikitini kem'i'ane mitimikwa yuawaiyari, turuyariki tatayarikì kanitaxewiriyanı yuawaiyari mitawereki, Kakaiyari kemitiweriya.

<sup>20</sup> Merikite, Kìritsitù matia xika xe'ukwini, para tawari xemikakuyuitiarienikì hehekwanete kwiepa memitama kememite'ikitiarie, ɿtitayari 'aumi 'axete'u'uwa kwiepa memitama kememitexe'aitia:

<sup>21</sup> «Tixai pepika'ikumaiwani 'iki, pepika'ikwaka 'iya, pepika'imayiani 'iki»?

<sup>22</sup> Miki 'aitsikate naiti teiteri kememite'aita kememite'ikita kanihikitini, miki naiti katinitiximiki tikumayiwiati.

<sup>23</sup> Kememiteyurie, timaiweme niukieya hepai katini'eniirikini, kememiteyumaïwe'erie, tiku'itawati tixaïti mikarayuyeitia, karima kememiyurie yuawaiyari. Peru kememiteyurie, tixaïti pikatiyunaki'erie wai tita mireuhwiwe'erie hepaitsita.

### 3

#### *'Aitsikate patsieti tuyeikaniki*

<sup>1</sup> Xika Kìritsitù matia xe'anuku'uitiarieni, taheima timiemekì xekeneyuwaïriyanı, hakewa meka Kìritsitù, Kakaiyari tserieta 'akaiti.

<sup>2</sup> Taheima timiemekì xekeneyu'iyaritiaka, kwiepa timiemekì pikatixai.

<sup>3</sup> Xeme xekaniukwiniri, kexemite'ayeneniere, xekani'awietsieka Kìritsitù hamatia, Kakaiyari hetsie xemitewiyaki.

**4** Kiritsitu kanitatukaritini, kepauka matsiikiti mayani, 'anata xeme hamatiana xematsiikiti xekanakinikuni witsimiraku'anetsie.

**5** 'Ayumieme m̄ikite xekenayuyeitiaka kexemitekumaiwakai yuwaiyaritsie kwiepa timiemeki: xepika'ikumaiwani kemi'ane mikaxe'iya mikaxekina, xepikateyukahiwe'erieka, xepikatehiwe'erieka tita 'aixia mikati'anene, tita mikatixepini, kemi'ane mitihiw'e'erie tita mikatipinieya tetexi muwarayexeiya hepai kaniyanemiki.

**6** Mipai memiteyuriekki, 'ayumieme Kakaiyari haxia kaniwapitiamiki m̄iki yamemikatekahu.

**7** Xemerि kepauka mipai xeteyurieti 'axemu'uwalaki 'anapaiti, yaxeikia xekateniyuriekaitini kememite'u'uwa.

**8** Peru hiki matsi xeketeneuhayewa 'ikiita naime: kexemiteyuka'uxiwe'eriekai, kexemiteyuhaxiatikai, 'axakexemiteyuriekukai, 'axakexemutiyuanekai hipame wahepaitsita, niuki 'axamanuyine kexemitexiatiakai yutetaki.

**9** Xepikateyu'itaiyani, xekenehiwa m̄iki tewi miye'i, xekahe'eriwati kexemiteyuriekai meripaiti.

**10** Mihekwa pita xekenanakatiki, xehek-wariyarieximet i yemeki kexemiteyurie hiki, xemimaikaki Kakaiyari, mixe'utawewi hepai xe'aneneti xemakineki.

**11** 'Iyatsie tiwiyati tsepaneti m̄ikiriyekeu, mihuriyu, tsepa mu'iniasie huriyutsixi waxitekiyaki, tsepa m̄ika'u'iniasie, tsepa 'ateewa kiekatar, tsepa wairiyarika miti'uximaya, tsepa miyuni'a, Kiritsitu naiti kanihikitini, yunaime

wahetsie katiniwiyani.

<sup>12</sup> 'Ayumieme nepaine, Kakaiyari mixe'anuyexeiki, teiterimama xemihikiki, xeminkaki'eriwaki, xeteyukanenimayati xeke-nakini yu'iyaritsie, mihekwa xe'anakatiti, 'aixia xeketeneu'iyarini, xepikateyukatawe'erieka, xeketeneuyukanaki'erieka meta 'ax-eketeneutewini xekaha'ati.

<sup>13</sup> Xekeneyunewieka, xeketeneuyuyehiwirieka xika xewiti 'itaniukimani xeime. Ti'aitame kemitixehueyehiwiri, xemeta hepaina xekeneyiaka.

<sup>14</sup> Xe'ixewiriyati naime, xeketeneyukanaki'erieka, miki kanihikikitini xemuyuxewiriyani ki mi'ayumieme.

<sup>15</sup> Kiritsitu kemitixepitia yu'iyaritsie xemika'uximatiariekaki, ketixe'aitiaka xe'iyaritsie, xekaniuta'inierieni yu'iyaritsie xemika'uximatiariekaki, xeiwaiyari xemihikiki. Miki meta, pamipariyutsi teyupitiwamete xekenakini.

<sup>16</sup> Kiritsitu niukieya xehetsie keheyekani waikawa, naimeki xetemaiwawekaku: Miki xeketeneyi'ikitaka meta xekeneyutuikani, Kakaiyari kwikarileyaki, niawari Kakaiyari hepaitsita manuyineki, kwikari 'Iyaritsie timieme hepaitsita manuyineki xeteyikihia weti, xekeneutikwikani, yu'iyaritsie xe'iniaiwati Kakaiyari, pamipariyutsi xe'ipitiati.

<sup>17</sup> Naime tsepa tita xemiteyurie, tsepa xemutiniuka tsepa xemitekumaiwa, naime xeketeneyurieka Ti'aitame Ketsutsi hetsia xemiemetetiti, miki xeparewiekaku,

pamipariyutsi      xekenepitiaka      Kakaiyari  
mita'ukiyari.

*'Aitsikate yuri memite'erie wahetsiemeime*

**18** 'Ukari xekeniwareu'enieka yikinama, kemireuyewetse Ti'aitame hetsie xetewiyati.

**19** 'Ukitsi meta, xekeniwanaki'erieka yi'itama, 'axaxepikatewakihaweni.

**20** Tiiri meta, yaxekeketenekahuni naime kememitekehawenawe xepaapama, mipai pireuyewetse, mipai xeteyuriekaku kaninaki'aka Ti'aitame.

**21** Xeme meta xemiwapaapama, xepikawahaxiatiaka yuniwema, kapa me'utiwairipieniki.

**22** Xeme waiyiarika te'uximayatamete, yaxekeketenekahuni naime kememitexe'aitia xekutsiyarima kwiepa memitama. Wahixie xeikia yaxepikateyurieka xewanaki'atsitianike teiteri, 'aixia 'iyariki pita xeketene'uximayaka Ti'aitame xe'ayemakati.

**23** Tsepa titi xemiteyurie, yu'iyariki yaxekeketeneyurieka Ti'aitame hetsiemeime, teiteri wahetsiemeime pikatixai,

**24** mipai xetemaiti Ti'aitame pixetipitiani titi xehetsie mitinakeniki. Xeme Kiritsitu hetsiemeime xekateni'uximayaka Ti'aitame.

**25** Kemi'ane 'axamitiuyuri mik'i 'axamiti'aneki katinakapitiariemiki kemitiuyuri, Kakaiyari yiki pikatiwaxeiya yunaime teiteri.

## 4

**1** Xemeta xemiwakutsiyarima, kemitiheitserie xeketeniwapiatiaka te'uximayatamete, yaxeikia

xewayurieti, mipai xetemaiti, xemeta taheima xemeixeiyaki yukutsiyari.

### *Hipati tawarita 'aitsikate*

**2** Xepikatehayewani xeyunenewieti: nenewieriki xekenayeneniereni, pamipariyutsi xe'ipitiatı.

**3** Kepauka xemiyunenewie, tahetsiemei meta xekeneyunenewieka, Kakaiyari kitenie mireuyepieniki tahetsiemei me, niuki temikuxataniki, titi miti'awietsiekai Kiritsitu hepaitsita temitekuxataniki, mipai nemitiyurienek nepanutahiiya hiki.

**4** Xekeneyunenewieka nemihekiataniki titi miti'awietsiekai, kemireuyewetse yanemitiukuxataniki.

**5** Xetemaiwaweti xekeneyiaka yuri memikate'erie xewakihiaweti, kepauka xemiyiwawe 'aixia xemiteyurieniki, yemeki mipai xeketeneuyuri.

**6** Kexemitekuxata, 'aixia xete'u'iyariti xeketenekuxatani 'aixia ha'anemeki, xeniuki kahamurimeki. 'Ana mipai xepiyiwaweni kehepa 'aixia miyini xemiwata'eiyaki yuxexuime.

### *Wairitsika kemitiwaruni'airiexia*

**7** Naime kenemitiuyuri katinixetaxatiamiki Tikiku, mik kanita'iwatini teminaki'erie, tiparewiwame yamitikamie kanihikitini, tahepa katini'uximayaka Ti'aitame hetsiemei me.

**8** Xemitemaikaki tahepaitsita, xe'iyari mutuikarieniki, 'ayumieme nekanenuni'amiki xehetsia,

**9** 'Unetsimu mame, mikita kanita'iwatini tem-inaki'erie, yakatinikamieni, xehetsia miemetiti. 'Ena kemitijiāne naime mekatenixetaxatiakuni.

**10** Kanixewairitiāka 'Artsitariku nehepai muwiyarie, Marikuxi Werunawe 'iwaya yatewa pixewairitiā. Xepite'aitiārie hepaitisitana, xiā xehetsia nuani, xekeneutanaki'eri.

**11** Ketsutsi meta Kutsitu mītitewa kanixewairitiāka, huriyutsixi watsata 'iki xeikia nehamatia mekateni'uximayaka Kakaiyari 'ena ti'aitati mayaniki, mekaneninitiāka neminewairiyani ki mīki.

**12** 'Epapiraxi xehetsia mīmieme kanixewairitiāka, Kiritsitu Ketsutsi hetsieme mīti'uximayati, yuheyemeki xehetsieme katiniyu'uxitiāka yunenewieti, mīpai 'utaiti, xemikakuyuitiārieni ki xe'aye'ati, yemeki xeyuwairiyati naimeki kemitinake Kakaiyari.

**13** Nekanihekiatanikeyu ka'uxeti kemiti'uximaya xehetsieme, rautitseyatari wahetsieme meta hierapuritari wahetsieme.

**14** Rukaxi kanixewairitiāka tiyu'uayemawame neminaki'erie, Remaxi meta pixewairitiā.

**15** Xekeniwawa'iritiāka 'iwamarixi rautitseyatari, metatsiere Nimipatsi meta mīki memiyutixexeiriwa kiitana yunaime.

**16** Kepauka 'iki xapa mītiteriwarieni xehixie, xekeniwaruhuritiā rautitseyatari memiyutixexeiriwa mikita memititeriwaniki, meta xeme Rautitseya mieme xapa xekeneutiteriwa.

**17** 'Ipa i xeketeneutahiawi 'Arukipu,

kene'akweriwayurieka                    pemeye'atianiki  
'ahiritiarika, kepemitiuhiritiarie Ti'aitame hetsie  
petiwiyatı.

<sup>18</sup> Ne Papuru                            nemamakı neti'utiati  
nekanixewairitiaka.                        Xekenena'eriwani  
kenemiranutahıiya.                        'Aixia ketiuka'iyarini  
xehetsiemieme.

**KAKAIYARI NIUKIEYA XAPAYARI  
WIXARIKAKI**

**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,  
2020 edition**

**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición  
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

**Copyright Information**

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Holy Bible**

in Huichol

**© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files  
dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3